ФРАЗЕОЛОГИЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Шукурова Ф.Х.

старший преподаватель кафедры литературы и методики ее преподавания Джизакского государственного педагогического института

Аннотация. В данной статье рассматривается работа с фразеологизмами, которые встречаются при чтении произведений. Выделяя из текста фразеологизмы, автор предлагает порядок работы с ними. Главная цель – разобрать с учениками значение фразеологизмов. Некоторые из них имеют и прямое значение. Необходимо объяснить ученикам, что некоторые фразеологизмы имеют также и прямое значение.

Ключевые слова: фразеологизмы, выразительность, образность, прямое значение, переносное значение, переносно-обобщённое значение, сочетания слов, устойчивые сочетания.

Abstract. This article discusses working with phraseological units that are encountered when reading works. Highlighting phraseological units from the text, the author proposes a procedure for working with them. The main goal is to understand the meaning of phraseological units with students. Some of them also have a direct meaning. It is necessary to explain to students that some phraseological units also have a direct meaning.

Key words: phraseological units, expressiveness, imagery, direct meaning, figurative meaning, figurative-generalized meaning, word combinations, stable combinations.

Изучение фразеологии русского языка вызывает у учащихся живой интерес к слову, желание выразить мысль не только точно, но и ярко, образно.

Работу по фразеологии можно использовать, к примеру, перед тем, как прочитать детям сказку «Морозко». На доске предварительно нужно выписать предложения из сказки. Дети должны прочитать их и найти в них сочетания слов с каким-то особым словом:

Родная что ни сделает, за все ее гладят по головке

В хороших руках она бы как сыр в масле каталась, а у мачехи каждый день слезами умывалась.

При помощи учителя ученики находят нужные обороты, убеждаются, что они могут употребляться в прямом и переносном смысле, и записывают в тетрадь таблицу, составленную тут же на уроке:

Гладить по головке – хвалить, баловать, потакать

Как сыр в масле кататься – жить в полном довольстве

В хороших руках (быть, оказаться) – у заботливых и добрых людей

Слезами умываться – плакать, тужить

Затем в процессе живой беседы учитель как можно проще и доступнее рассказать об основных признаках этих оборотов:

1) Они имеют понятный всем нам прямой смысл, вытекающий из значения каждого слова в отдельности (Я стал гладить ребёнка по головке). И вместе с этим они могут обозначать и нечто иное, более общее, но тоже понятное говорящим. Следовательно, в оборотах этих живёт как бы два разных значения.

2) Второе, переносно-обобщённое значение создаётся только определённым, а не любым сочетанием слов. Никакого особого смысла не имеют, например, словосочетания водой умываться, как творог в масле кататься. Обороты, которые мы выписали, цельные, слитные, устойчивые, постоянные по своему составу.

3) Развившееся в них вторичное значение отнюдь не всегда точно подсказывается составляющими эти обороты словами. За долгие, долгие годы народ, часто употребляя такие обороты, закрепил за ними строго определённое значение, которое иногда приходится просто запомнить. В речи нашей они всегда воспроизводятся как готовые. Устойчивые сочетания – это постоянные

сочетания слов, извлекаемые из памяти целиком» - такую формулировку ученики могут найти в учебниках русского языка.

4) Обороты эти привносят в нашу речь особые краски, особый колорит (слезами умываться – фольклорно-поэтический и т.п.), они очень выразительны. Ученики должны научиться правильно использовать их в своей речи.

Итак, не давая ещё никакого общего определения, не вводя даже самого термина, учитель практически подвёл учащихся к новому для них языковому явлению и наметил некоторые признаки фразеологического оборота, чтобы позже можно было на них опираться [1, с. 54].

На втором уроке по сказке «Морозко», можно приготовить разные виды пересказов (подробный, сжатый, от лица героев, инсценированный), но нужно следить, чтобы ученики использовали отмеченные фразеологические обороты [1, с. 101].

Также в целях обогащения знаний учащихся по запоминанию и пониманию значений пословиц, можно предоставить для их внимания маленькую, но интересную группу фразеологических оборотов [2, с. 27]. После чтения и разбора пословиц, проводится конкурс на лучшее знание пословиц и даётся следующее задание:

Прочитайте выписанные на доске пословицы, объясните их смысл и выделите из них те обороты, которые стали употребляться в нашей речи самостоятельно.

За двумя зайцами погонишься – ни одного не поймаешь.

Стреляного воробья на мякине не проведёшь.

Положи ему палец в рот, он тебе руку откусит.

Собака на сене: сама не ест и другим не даёт.

Ученики должны будут выделить из этих пословиц такие обороты:

Погнаться за двумя зайцами (взяться сразу за несколько дел), также убить двух зайцев (одновременно выполнить два или несколько дел), стреляный воробей (о человеке опытном, ловком, хитром), пальца в рот не клади (о человеке, с

которым нужно быть осторожным, не допускать оплошностей), собака на сене (о человеке, который сам не пользуется чем-либо и не даёт пользоваться другим).

Все фразеологические обороты и пословицы, которые включаются в дидактический материал по русскому языку, тщательно разбираются (анализируется их значение, происхождение), вводятся в предложения, а позже – в разнообразные упражнения [3, с. 67]. Это даёт учащимся возможность позже использовать в своих творческих работах.

Знание и понимание фразеологического материала проверяется на специальных уроках, где учащиеся выполняют письменную работу, отвечая на пять-шесть контрольных вопросов. Такие уроки можно проводить раз в четверть.

Список литературы:

1. Агапова Л.В. «Работа по фразеологии на уроках русского языка», М., «Просвещение», 1979
2. Мейеров Ф. «Употребление фразеологизмов», М., «Просвещение», 1987
3. Шилина Е.Н. Формирование социокультурной компетенции средствами внеклассной работы. — Томск, 2004.